

美國 USDA 訂定之犬貓繁殖銷售業飼養標準

摘 譯：饒心儀，初稿（美國）/2006. 6. 25

資料來源：<http://www.aphis.usda.gov/ac/dealer/dealerguidepdf.html>

- 排水設施
需快速排除液體，保持動物乾燥，並將寄生蟲、害蟲、異味及疾病減至最低。
- 光照
需均勻分佈，自然光或人造光皆可，允許審查(inspection)、清理、觀察動物，並為每日規則的光照長短(diurnal lighting circle)
- 飼養設施
需與下列行業區隔開(例如用一道牆)：有合約之收容所、另一個銷售商(dealer)的營業場所、其他動物的零售、犬寄宿、寵物美容、獸醫院、訓練設施、獵犬銷售商或訓練者。
- 遮蔽(shelter)
需保護動物健康及福利(well-being)，可讓所有被關在一起的動物同時有遮蔽，及保護動物免於不利的天候影響。
飼養在室內的貓狗：遮蔽的範圍必須大到可讓每隻貓狗坐下、站起、躺下、隨意轉身。
飼養在室外的貓狗：其遮蔽必須大到可讓每隻貓狗坐下、站起、躺下、隨意轉身；須有屋頂、底部及側邊包覆(roof, floor, and sides)；需讓動物免於冷和熱的天候、直接日照、風、雨、雪；使動物可以保持身體溫暖(如臥墊、加熱系統)
- 食物儲存
需保護食物免於被破壞、污染、營養流失、害蟲出沒
- 建築物/硬體/圍欄(primary enclosure)
需保護動物免於傷害，使動物安全，不讓別的動物侵入。
- 飼養犬貓之規定：
圍欄(primary enclosure)：需沒有尖銳的點或邊緣，使動物保持清潔乾燥，提供遮蔽免於嚴酷溫度及天候，遮蔽需能同時遮住所有動物，提供乾淨的食物及飲水，動物接觸到的表面都需保持清潔衛生
地面：需保護動物的腿和腳免於受傷，動物的腳不可穿過地面。
如果地面是網狀或線條狀，則地面不可有凹陷彎曲。若為金屬材質，其線條直徑需大於 1/8 英吋；若直徑小於 1/8 英吋，則金屬外須包一層材料，如塑膠或玻璃纖維。
- 飼養狗之規定：
永久性的繫繩飼養不可當作圍欄方式
暫時性的繫繩飼養可被允許：若 USDA inspector 同意，可繫繩不超過 3 天。若多於三天，則

需 USDA 區辦公室核准。

飼養貓之規定：

須有裝有足夠乾淨貓砂的盆子

須有一個休息區：架高、不滲水不吸水、容易清理消毒、髒舊時可換新、大小足夠讓所有圍欄中的貓休息。

- 溫度

45 度以下或 85 度以上的溫度不可持續四小時以上。不可低於 50 度：未適應環境之動物、不耐低溫之品種，或病、老、幼、弱之動物。低於 50 度時，必須提供乾的臥墊、硬的休息板或其他保溫方式。

- 水源

需乾淨、無毒、無懸浮物、無污染、人類可飲用。需足夠作為清潔、飲用與其他需要。

- 電力

需可提供暖氣、冷氣、通風、光照及其他需要

- 清潔

圍欄中排洩物與吃剩的食物必須每天清理。清洗過程不可使動物受傷、被弄濕、被弄髒、感受挫折/苦惱(distressed)。圍欄底下的排泄物和吃剩的食物必須依需要經常清理，以避免弄髒動物、傳染病、昆蟲及異味滋生。

- 混養(compatible grouping)

圈養在同一圍欄或鄰近圍欄的動物必須彼此相容。只有在所有動物都彼此相容時，才能將貓狗與別的種類動物混養在一起。

- 消毒

下列情況用過的食盆水盆需消毒：在別隻動物要使用前、至少每兩週消毒一次、依需要可勤加消毒。

- 空間

每隻貓狗都需擁有足夠的空間以：隨意轉身；坐下、站起、舒服的躺著；正常的行走。不可在一個圍欄內飼養超過 12 隻以上無特殊情況的成年貓狗。食盆和水盆所佔空間必須先扣除，才是動物的活動面積。

狗的地面面積規定：

空間內部的高度至少必須比圍欄中最高的狗的頭還要高 6 英吋(inch)。

每隻狗和以斷奶幼犬的地面面積計算方式如下：

- 1) 從狗的鼻尖量到尾巴根部(以英吋計)
- 2) 這個數字加 6 英吋

- 3) 算出這個新的數字的平方，即是規定的地面面積需求。
- 4) 除以 144，即是平方英尺(square feet)。

哺乳中的母犬加幼犬可以品種、個性或獸醫指示來加大地面面積。最小的面積需求計算方式如下：

- 1) 母犬的地面面積需求算法如上
- 2) 將這數字乘以 0.05
- 3) 將這新的數字乘以幼犬數，即是需要加大的面積
- 4) 將母犬和幼犬的面積需求相加
- 5) 除以 144 即得平方英尺

若新式的圍欄無法滿足這些要求，則需提供狗足夠大小的空間、使狗可以表達該品種的行為，並且需 APHIS(動植物檢疫局)核准。

貓的空間規定：

空間內部的高度至少需 24 英寸高。

貓和斷奶幼貓的地面面積需求如下：

- 1) 8.8 磅(4 公斤)及以下的貓至少需要 3.0 平方英尺(sq. ft.)
- 2) 8.8 磅(4 公斤)以上的貓需要 4.0 平方英尺
- 3) 食盆水盆不算在最小面積需求中
- 4) 如果貓砂盆乾淨，則可以算在最小面積需求中
- 5) 底下無法被貓使用的休息平台是算在最小面積需求中，但就不能算在抬高的休息平台中

哺乳中母貓及幼貓可依母貓品種、個性來加大空間。最小需要的空間如下：

- 1) 母貓的空間需求如上
- 2) 將這數字乘以 0.05
- 3) 將這新的數字乘以幼貓數，即是需要加大的面積
- 4) 將母貓和幼貓的面積需求相加即可

若面積不符合規定，需 APHIS 核准

若新式的圍欄無法滿足這些要求，則需提供貓足夠大小的空間、使貓可以表達該品種的行為，並且需 APHIS(USDA)核准。

- 員工

須有足夠數量並且受過訓練的員工來照顧動物

- 運動

12 週以上的狗需要運動。可接受的運動方式包括(但並非僅限於此)：

單獨飼養的狗，其空間是最小地面需求的 200%以上

群體飼養的狗，其空間是每隻狗的最小地面需求的 100%以上

依照主治獸醫指示的頻率和時間長短，讓狗到跑或開闊的空間(run or open area)

與人類正面的肢體接觸，如牽繩散步、玩球、清洗梳毛/美容(grooming)

免運動的狗：小於12週、帶幼犬的母犬、或主治獸醫指示不能運動

飼養機構應該有給狗的運動計畫

- 餵食

飲食計畫須與主治獸醫討論並由主治獸醫核准。

適當的飲食是：足夠的數量、足夠的營養價值、適合動物年齡和情況

每天至少需餵食動物一次，除了因醫療需求、冬眠、正常的禁食、其他專業餵食方式之外。需要餵食不只一次的青少年和嬰兒除外。

食物條件：有益健康、無污染、美味、大小適中一致，適合動物年齡和情況
可消化

- 接觸動物(handling)

接觸動物包括：

動物銷售商接觸動物時應該防止下列發生：外傷、過熱、過冷、行為上的壓力、生理傷害、不需要的不舒服(unnecessary discomfort)

生理虐待不可被用來：訓練動物、使用動物工作、接觸動物(handle)

- 害蟲控制

須有安全且有效的害蟲控制方法。

- 醫療照顧

銷售商須有適當的醫療照顧計畫。

一個適當的計畫應包括：

可用的設施、人員、器材，及緊急情況、週末、假日的照顧

使用適當的方法來防止、控制、診斷及處理疾病和外傷

由銷售商、員工或主治醫師每日觀察動物，評估健康

一個可以和主治獸醫直接並經常溝通動物情況的機制

步驟前後的照顧(pre and post procedural care)

一個預防性的醫療計畫，如人畜共通疾病、飲食計畫

對於需要長期治療的疾病有醫療/處理計畫

AVMA 建議的安樂死方式

醫療物品儲藏的地方

- 飲水

動物飲水必須是人類可飲的、乾淨、無毒、無懸浮、無污染、適於飼養動物

- 保存記錄(Recordkeeping)

拍賣經營商(auction operator)和寄賣經紀商(consignment broker)必須紀錄所有動物的：

擁有和寄賣動物的人的名字和住址

買主或受託寄賣的人的名字和住址
賣主、買主、托賣者和受託者的 USDA 執照號碼(假如有照的話)
賣主、買主、托賣者和受託者的駕照號碼(假如無 USDA 執照的話)
寄賣日期
動物描述
品種和類別等
性別
出生日期或年齡
顏色或外表特徵
動物的拍賣編號
犬貓紀錄須包含名牌或刺青號碼

銷售商(dealer)必須記錄動物的：
買或其他獲取管道，如贈與或交換別人的(owned)
在別處的(held)
在持照者處的
運輸
安樂死
被賣或被棄(disposed of)
在持照者處生下的小孩

● 犬貓紀錄必須包括：

USDA 執照號碼
USDA 名牌或刺青或晶片號碼
描述動物
品種和類別等
性別
出生日期或年齡
顏色或外表特徵
運輸方式：運輸者姓名和運輸工具
需使用 USDA 的表格做紀錄
紀錄的影本必須由銷售商保存，及交給買主

備注：

1. 本文部分略過未翻。
2. 「主治獸醫」一詞係指負責、總管該繁殖場動物健康的獸醫師 (attending veterinarian)。